

**FAIRE PROGRESSER**

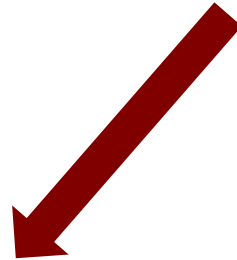
**SES ÉLÈVES**

**EN GRAMMAIRE**

**Barbara Kosta**

**kosta@womczest.edu.pl**

# FAIRE PROGRESSER



veut dire :

**aider à se développer,**

**aider à avancer,**

**aider à aller plus loin** dans ses acquis.



**Ce n'est pas** proposer des exercices classiques à l'écrit.

C'est de **renouveler** des activités que nous leur proposons à l'écrit mais **surtout à l'oral**, d'abord **des activités simples** puis **plus complexes**, comme suggéré sur l'image. On **leur fait mettre le pied sur la 1<sup>ère</sup> marche** et on **les entraîne à progressivement monter** pour **arriver à la dernière, donc en haut !** c'est-à-dire les avoir fait progresser.



# OBJECTIF

1. Inciter les enseignants à visualiser les points de grammaire pour la compréhension rapide des règles de grammaire.
2. Fournir des pistes concrètes afin d'aider les apprenants à acquérir la grammaire par des activités variées tout en renforçant leurs compétences de communication.

# PROGRAMME

1. Enseignement de la grammaire d'une façon ludique, imagée et didactique comme dans « La grammaire est une chanson douce ».
2. Propositions d'activités de grammaire afin de laisser une part importante à la production orale.

# À QUOI LA GRAMMAIRE VOUS FAIT-ELLE PENSER ?

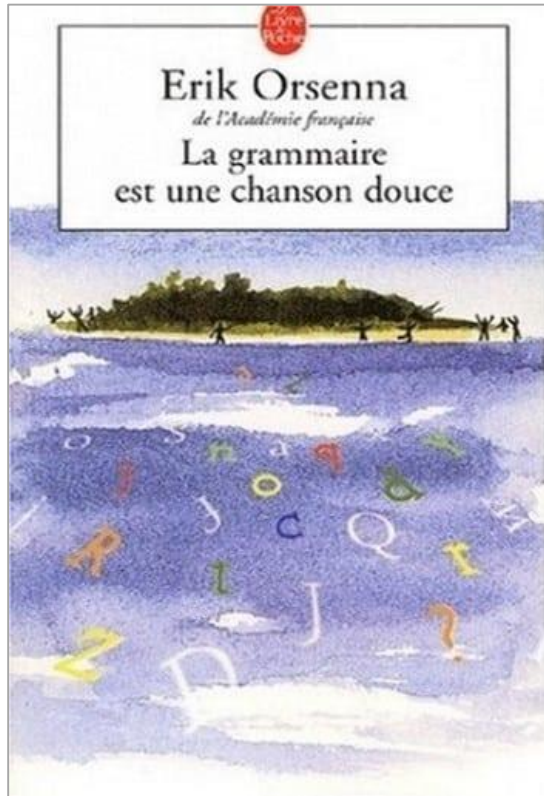
« Ceux qui croient que la grammaire n'est qu'un ensemble de règles et de contraintes se trompent. Si on s'y attache la grammaire révèle le sens caché de l'histoire, dissimule le désordre et l'abandon, relie les éléments, rapproche les contraires, la grammaire est un formidable moyen d'organiser le monde comme on voudrait qu'il soit. »

**Delphine de Vigan**

**« LA GRAMMAIRE EST UNE CHANSON DOUCE »**



C'est le titre du livre écrit par **Erik Orsenna**,  
de l'Académie française, paru le 28 août 2001.



**ERIK ORSENNA**



Une jeune fille nommée Jeanne, dont les parents sont divorcés, navigue sur un navire avec son frère Thomas pour aller rejoindre leur père. Malheureusement, **leur bateau coule**. Ils se réveillent sur une île qu'ils ne connaissent pas et découvrent que **l'accident les a rendus muets**. Ils sont alors pris sous l'aile de Monsieur Henri, un habitant de l'île, et de son neveu, qui **tentera de leur montrer** à l'aide de plusieurs excursions que **la grammaire est une chanson douce**. En effet, sur cette île, **les mots prennent vie !**

# LA GRAMMAIRE EST UNE CHANSON DOUCE

L'auteur sensibilise à la grammaire en la définissant le plus simplement et astucieusement possible :

- **Les mots** ont besoin de **règles** pour être harmonisés et organisés [ Les mots passent leurs journées à se déguiser, à se maquiller et à se marier. Ils s'organisent en tribus comme les humains et chaque tribu a son métier] ;
- **Les articles** annoncent **le genre** et sont une petite catégorie de mots [ **Ils marchent devant les noms**, en agitant une clochette : attention, le nom qui me suit est un masculin, attention, c'est un féminin !  
Le tigre, la vache ].
- **Les adjectifs** permettent de **déguiser les noms** et se trouvent dans un magasin.

# COMMENT ERIK ORSENNA DÉFINIT LES LIENS ENTRE LES MOTS ?

- le nom et l'article sont indissociables ;
- une fois l'adjectif choisi, il y a « un mariage à la mairie » pour l'accord de l'adjectif avec le nom.

**C'est donc une fois de plus grâce à une image que l'auteur explique un point de grammaire.**

## LA GRAMMAIRE EST UNE CHANSON DOUCE

« **Les noms** et **les articles** se promènent ensemble, du matin jusqu'au soir. Et du matin jusqu'au soir, leur occupation favorite est de trouver des habits ou des déguisements. À croire qu'ils se sentent tout nus, à marcher comme ça dans les rues. Peut être qu'ils ont froid, même sous le soleil. Alors ils passent leur temps dans les magasins. Les magasins sont tenus par la tribus **des adjectifs** ».

# CATÉGORIES GRAMMATICALES ET LEURS FONCTIONS AU SEIN DE LA PHRASE

Erik Orsenna va parfaire son explication de la grammaire à l'aide de son « **usine à fabriquer des mots** » :

- **les pronoms** sont prétentieux car ils peuvent remplacer un nom ;
- **les adverbes** sont une classe qui se désintéresse de la mairie, ils ne veulent pas de mariage donc ils sont **invariables** ;
- **les verbes** sont des maniaques du labeur et sont comparés à des fourmis.

# GRAMMAIRE DE LA PHRASE PRÉSENTÉE COMME UN JEU

Il faut

- **attraper** dans une volière **un nom**,
- **pêcher un verbe** dans la fourmilière et
- **prendre** à un distributeur **un article**.

L'auteur renforce cette métaphore :

« une phrase c'est comme un arbre de Noël : tu la décores  
mais attention à ne pas trop la charger sinon elle s'écroule »

# POUR CONCLURE

Eric Orsenna a montré que l'apprentissage de la grammaire **peut ne pas être rébarbatif.**  
Peut-être suffit-il de la **transmettre d'une façon ludique, imagée et didactique.**



# PRINCIPES MÉTHODOLOGIQUES

1. La grammaire n'est pas l'objectif de l'enseignement de la langue étrangère, elle est seulement un des moyen pour la maîtriser.
2. Il est important de ne pas séparer la forme et le sens.
3. L'enseignement se déroule de façon cyclique, ne pas enseigner tout à la fois.
4. Les apprenants doivent savoir à quoi cela sert dans la vie réelle, ils'agit de l'acquisition consciente.

5. Il est nécessaire d'expliquer et faire les exercices d'entraînement sur le lexique connu.
6. Il faut expliquer de préférence en langue maternelle.
7. Il est important d'entraîner des sujets grammaticaux dans un contexte concret (des mini-conversations).

## **ATTENTION !**

### **N'appliquer jamais la méthode suivante :**

« Lisez la grammaire de vous-mêmes, faites l'exercice et contrôlez-le selon la clé »

# EXEMPLES D'ACTIVITÉS

# JULOS BEAUCARNE

## CHANSON « TON CHRIST EST JUIF »



<https://www.youtube.com/watch?v=MA81msdmkyE>

# FICHE DE TRAVAIL

Niveau A1

**Activité 1.** Regardez la vidéo. Complétez le tableau avec les adjectifs de nationalité.

MASCULIN	FÉMININ

## ACTIVITÉ DE PRODUCTION ÉCRITE

**Activité 2.** En vous inspirant de la chanson de Julos Beaucarne, imaginez-en une autre en utilisant d'autres adjectifs de nationalité.



Ton thé est **anglais**

Ton yaourt est **français**

Ton bronzage est **portugais**

Ton chocolat est **belge**

Ton fromage est **italien**

**Et tu reproches à ton voisin d'être un étranger**

Ta bière est **allemande**

Ta cuisine est **espagnole**

Ta tante est **américaine**

Ta danse est **argentine**

Ta pizza est **italienne**

**Et tu reproches à ton voisin d'être un étranger**

Tes chaussures sont **chinoises**

Tes chansons sont **anglaises**

Tes lunettes sont **marocaines**

Tes cousins sont **canadiens**

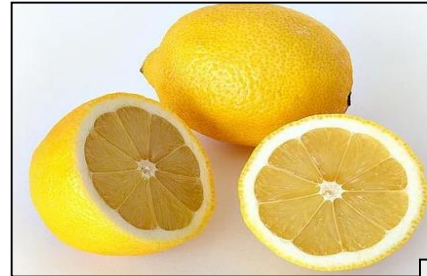
**Et tu reproches à ton voisin d'être un étranger**

**Activité 3.** À partir de la chanson les élèves se posent des questions par deux. Il s'agit d'utiliser l'adverbe interrogatif « **d'où** » à l'oral.

**Celui-ci sert à demander une information.**

Exemples :

« **D'où** viennent tes citrons ? »



« **D'où** viennent tes piments ? »



« **D'où** viennent tes mangues ? »





# ACTIVITÉ DE PRODUCTION ÉCRITE

## Activité 4. Construction verbale : **venir de...**

Beaucoup de pays sont cités dans la chanson.

Beaucoup ne le sont pas. Trouvez, autour de vous, cinq produits non-cités dans la chanson venant de pays non-cités. Faites un petit poème.

# PROPOSITION DE SOLUTION

Ton tee-shirt vient **de France**

Tes olives viennent **de Grèce**

Ton vin vient **du Portugal**

Tes melons viennent **d'Égypte**

Tes pamplemousses **d'Espagne**

Tes chaussures **des États-Unis**



Ton Christ est Juif

Ta voiture est **japonaise**

Ton couscous est **algérien**

Ta démocratie est **grecque**

Ton café est **brésilien**

Ton chianti est **italien**

**Et tu reproches à ton voisin d'être  
un étranger**

Ta montre est **suisse**

Ta chemise est **indienne**

Ta radio est **coréenne**

Tes vacances sont **tunisiennes**

Tes chiffres sont **arabes**

Ton écriture est **latine**

**Et tu reproches à ton voisin d'être  
un étranger**

Tes citrons **viennent du** Maroc

Tes litchis **de** Madagascar

Tes piments **du** Sénégal

Tes mangues **viennent du** Bangui

Tes noix d'coco **d'**Côte d'Ivoire

Tes ananas **d'**Californie

**Et tu reproches à ton voisin d'être  
un étranger**

Ta vodka **vient de** Russie

Ta bière **de** Rhénanie

Tes oranges **d'**Australie

Tes dattes **de** Tunisie

Ton Gulf-Stream **vient des** Antilles

Tes pommes **de** Poméranie

**Et tu reproches à ton voisin d'être  
un étranger**

# D'UN VERBE À L'AUTRE

**Activité 1.** Remplissez les cases vides avec une lettre pour former sept verbes horizontaux terminés en **-er**.

<b>A</b>				<b>E</b>
<b>D</b>				<b>E</b>
<b>E</b>				<b>E</b>
<b>F</b>				<b>E</b>
<b>M</b>				<b>E</b>
<b>P</b>				<b>E</b>
<b>R</b>				<b>E</b>

**Activité 2.** La terminaison **-e** indique quelles personnes ?

**Activité 3.** Faites des phrases avec les verbes de la grille.



**Activité 1.** Remplissez les cases vides avec une lettre pour former sept verbes horizontaux terminés en **-er**.

<b>A</b>	<b>D</b>	<b>O</b>	<b>R</b>	<b>E</b>
<b>D</b>	<b>A</b>	<b>N</b>	<b>S</b>	<b>E</b>
<b>E</b>	<b>N</b>	<b>T</b>	<b>R</b>	<b>E</b>
<b>F</b>	<b>E</b>	<b>R</b>	<b>M</b>	<b>E</b>
<b>M</b>	<b>A</b>	<b>N</b>	<b>G</b>	<b>E</b>
<b>P</b>	<b>A</b>	<b>R</b>	<b>L</b>	<b>E</b>
<b>R</b>	<b>E</b>	<b>S</b>	<b>T</b>	<b>E</b>

**Activité 2.** La terminaison **-e** indique :  
**je, il /elle** ou **on**.

**Activité 3.** Faites des phrases avec les verbes de la grille.

Exemple:

J'adore la peinture.

Il danse le tango.

...

# D'UN VERBE À L'AUTRE

**Activité 1.** Remplissez les cases vides avec une lettre pour former sept verbes irréguliers horizontaux.

<b>A</b>				<b>S</b>
<b>D</b>				<b>S</b>
<b>B</b>				<b>Z</b>
<b>C</b>				<b>S</b>
<b>É</b>				<b>T</b>
<b>P</b>				<b>D</b>
<b>R</b>				<b>T</b>

**Activité 2.** Trouvez les pronoms personnels sujet de ces verbes.

**Activité 3.** Faites des phrases avec les verbes de la grille ou un petit texte avec ces verbes.



**Activité 1.** Remplissez les cases vides avec une lettre pour former sept verbes irréguliers horizontaux.

<b>A</b>	<b>V</b>	<b>O</b>	<b>N</b>	<b>S</b>
<b>D</b>	<b>I</b>	<b>T</b>	<b>E</b>	<b>S</b>
<b>B</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>E</b>	<b>Z</b>
<b>C</b>	<b>R</b>	<b>O</b>	<b>I</b>	<b>S</b>
<b>É</b>	<b>C</b>	<b>R</b>	<b>I</b>	<b>T</b>
<b>P</b>	<b>R</b>	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>D</b>
<b>R</b>	<b>I</b>	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>T</b>

**Activité 2.** Trouvez les pronoms personnels sujet de ces verbes.

**Nous** avons

**Vous** dites

**Vous** buvez

**Je/tu** crois

**Il/elle/on** écrit

**Il/elle/on** prend

**Ils/elles** rient

**Activité 3.** Réponse libre.

# ACTIVITÉ LUDIQUE

L'objectif : reconstituer une histoire en posant des questions à ses voisins.





# DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ

- L'enseignant écrit une phrase au tableau, par exemple:

**Un homme est allongé sur un banc**

- Un élève commence à poser une question comme « **Comment s'appelle cet homme?** », son voisin répond « **Nicolas** ».
- Un autre élève demande « **Quel âge a Nicolas?** » son voisin lui répond « **70 ans** » ...

# <http://www.stju.me/molde/gram/grammaire.html>

## Grammaire de l'oral, structures, et actes de parole

### La conjugaison

Conjugaison: pour apprendre la conjugaison des verbes dits "irréguliers". Regroupés selon conjugaison (orale). 6 séries de verbes, 4 pages par série (présentation, écoute, etc).

- **verbes 1**: avoir, être, aller, faire
- **verbes 2a**: offrir, ouvrir, courir, voir, croire, rire, dormir, partir, sentir, sortir, mentir.
- **verbes 2b**: perdre, battre, attendre, entendre, descendre, rendre, vendre, répondre.
- **verbes 2c**: suffire, traduire, conduire, produire, plaire, taire, lire, interdire, dire, écrire, suivre, vivre.
- **verbes 3a**: mettre, permettre, disparaître, connaître, tenir, venir, devenir, prendre, apprendre, comprendre.
- **verbes 3b (fin)**: apercevoir, recevoir, boire, devoir, savoir, vouloir, pouvoir, valoir.

- Révision des conjugaisons: [carte des verbes forts](#) (sonorisée)


- Révision des conjugaisons: [3 vidéos](#) sur les verbes "forts".

Notes:

- Dans ces présentations de la conjugaison, "nous" disparaît parce que les Français ne l'utilisent plus, ni à l'oral, ni à l'écrit courant. Ils utilisent "on". Mais "nous" tonique ("Nous, on le fait") ou complément ("Elle nous en donne un") sont bien utilisés en France.
- On met les élèves en difficulté quand on essaie de leur apprendre la conjugaison et l'orthographe en même temps. Séparer la conjugaison de l'orthographe (oral et écrit) et commencer par l'oral/la conjugaison. La forme "vous" est la même que l'imparfait (à l'oral/phonétiquement), la forme "ils" est la même que le subjonctif (à l'oral)...
- Il est peu naturel d'apprendre "je, tu, il, elle, on, vous, ils, elles" pour chaque verbe! Ce n'est certainement pas la meilleure stratégie d'apprentissage.

# <http://www.stju.me/molde/gram/grammaire.html>

## Structures

- 
- aller à la/au... en/à... / y aller + venir du/de la... en/à... / en venir: 7 pages d'exercices et activités + vocabulaire des lieux et modes de déplacement.
  - les adjectifs possessifs: 7 pages d'exercices et activités + vocabulaire de la famille et autre.
  - les articles (dont partitif): 7 pages d'exercices et activités + vocabulaire des aliments.
  - La durée (depuis/ il y a/ pendant/ en): 9 pages d'exercices et activités + vocabulaire des vacances, mois, jours.

Notes: Pour ces structures, laissez les élèves trouver eux-mêmes les règles à partir de la petite vidéo, et les laisser formuler une/des règles avec leurs propres mots (même si leurs formulations ne sont pas toujours "grammaticalement correctes"...

## Structures et actes de parole

- Je suis fâché! Niveau 2-3. 8 jeux de rôle autour des actes de parole: se fâcher, interdire, s'excuser. Préparation en .doc ou en .pdf. Jeu de rôle en .doc ou en .pdf. On peut faire avant un jeu de dominos: voir "sentiments".
- Avant et maintenant. Niveau fin 1 ou 2. Comparer (comparaison lexicale et grammaticale) et donner son avis. A partir de dessins.

## Grammaire par l'écoute

- voir aussi [mini-exercices](#)

# <http://www.stju.me/molde/gram/grammaire.html>

## Les possessifs

Les règles d'emploi. Première des 7 pages sur les possessifs 3e personne (son, sa, ses, leur, leurs)

la maison

la maison de Zoé

la maison de Paul

sa maison

sa maison

la maison de Zoé et Paul: leur maison

0:11 / 1:45

## Les possessifs

Les règles d'emploi. Première des 7 pages sur les possessifs 3e personne (son, sa, ses, leur, leurs)

le vélo électrique

le vélo de Zoé

le vélo de Paul

son vélo

son vélo

le vélo de Zoé et Paul: leur vélo

0:29 / 1:45

# <http://www.stju.me/molde/gram/grammaire.html>

## Les possessifs

Les règles d'emploi. Première des 7 pages sur les possessifs 3e personne (son, sa, ses, leur, leurs)

les skis

les skis de Zoé

les skis de Paul

ses skis

ses skis

les skis de Zoé et Paul: leurs skis

0:56 / 1:45

Bande dessinée avec des possessifs (1ère personne: mon, ma, mes)

là, ma voiture

là, ma femme

0:22 / 0:53



# <https://www.jessicacoeytaux.com/tag/grammaire-a-loral/>

ÉTIQUETTE : GRAMMAIRE À L'ORAL

## Celui-là, ceux-là, celle-là, celles-là: les pronoms démonstratifs (A2)

30 DÉCEMBRE 2019 • JESSICA COEYTAUX • RESSOURCES FLE

Une fois acquis les articles démonstratifs, on peut arriver à comprendre que les pronoms démonstratifs reprennent un article démonstratif et un nom. Evidemment, il reste toujours la question du genre. Les exercices suivants permettent de travailler ces différents aspects de la question.



# <https://www.jessicacoeytaux.com/tag/grammaire-a-loral/>

*Exercice écrit de base sur les pronoms démonstratifs:*

[celuilaETC](#)

Télécharger

*Exercice oral à faire par deux (attention trois pages à télécharger séparément) pour entrainer la question avec « quel/quelle/quels/quelles » et les pronoms démonstratifs mélangés:*

[ORALpourPronomsDemonstratifs1sur3](#)

Télécharger

[ORALpourPronomsDemonstratifs2sur3](#)

Télécharger

[ORALpourPronomsDemonstratifs3sur3](#)

Télécharger

*Exercice écrit mélangé sur les articles démonstratifs ET les pronoms démonstratifs :*

[articles-et-pronoms-démonstratifs](#)

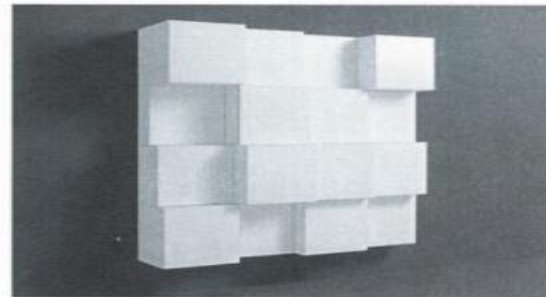
Télécharger

Vous avez besoin de nouveaux meubles, alors vous discutez avec le vendeur.

*Exemple :*

Quel canapé vous préférez ? Celui-là. (parce que « canapé » est masculin singulier).

*Celui de gauche.  
du milieu.  
de droite.*





# PRÉPOSITIONS DE LIEU



<https://www.youtube.com/watch?v=tniyTrqupzk>

# GENRE DES NOMS



Trucs de profs : retenir le genre des noms

[https://www.youtube.com/watch?v=s79\\_XZdkrWA&list=PLSsfybKI5YsVbLJqdbDVaGweJ9WFmh5oh](https://www.youtube.com/watch?v=s79_XZdkrWA&list=PLSsfybKI5YsVbLJqdbDVaGweJ9WFmh5oh)

# EN CONCLUSION

Les règles de grammaire doivent répondre aux besoins communicatifs de l'apprentissage. Donc la grammaire doit avant tout soutenir les apprenants dans un besoin de communiquer.

**La grammaire représente ainsi un outil et elle est une aide pour améliorer la communication.**

# PROCHAIN RENDEZ-VOUS

**En drone au-dessus de la France ! Découvrons sa géographie, son histoire, ses monuments...**

**27 mai 2020 à 13 h 30**



## KOMUNIKAT!

W związku z sytuacją epidemiologiczną i wynikającymi z niej zaleceniami Marszałka Województwa Śląskiego i Głównego Inspektora Sanitarnego, RODN "WOM" w Częstochowie odwołuje wszystkie zajęcia stacjonarne w ośrodku do 10.04.2020. Równocześnie zapraszamy do kontaktów online z konsultantami oraz doradcami metodycznymi.

Regionalny Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli "WOM" w Częstochowie



Wojewódzka  
Placówka  
Doskonalenia  
Nauczycieli



Publiczna Biblioteka  
Pedagogiczna  
z filiami w: Kłobucku, Lelowie,  
Lublińcu, Myszkowie



Wydawnictwo  
RODN "WOM"



- Aktualności ▾
- Oferta edukacyjna ▾
- Zasoby edukacyjne ▾**
- Projekty
- Współpraca
- O nas ▾
- Kontakt

- Częstochowski Biuletyn Oświatowy
- Języki obce >
- Język polski
- Edukacja wielokulturowa i antydyskryminacyjna
- Materiały do pobrania
- Przykłady dobrej praktyki
- Publikacje Instytutu Badań Edukacyjnych
- Wojewódzkie Konkursy Przedmiotowe

- Język angielski
- Język francuski
- Język niemiecki

**W związku z ogłoszeniem w Częstochowie odwołujemy zapraszamy do udziału do korzystania z kursów przez nauczycieli**

**W ramach projektu „WOM” równocześnie prowadzimy kursy dla nauczycieli i telefontablicznych prowadzonych przez metodycznych i doradców metodycznych.**



Jak pracować zdalnie



Oferta dla nauczycieli

Wyszukaj:



Aktualności ▾

Oferta edukacyjna ▾

Zasoby edukacyjne ▾

Projekty


Współpraca


O nas ▾

Kontakt

[Strona główna](#) › [Zasoby edukacyjne](#) › [Języki obce](#)

## Język francuski


 [Aktualna oferta szkoleniowa marzec/kwiecień 2020 r.](#)


 [Materiały dydaktyczne](#)

 [Materiały dydaktyczne online](#)

 [Materiały z wideokonferencji](#)

 [Scenariusze zajęć](#)

 [Egzaminy DELF/DALF](#)

 [Przydatne linki](#)





**VOTRE ATTESTATION DE PARTICIPATION  
VOUS SERA ENVOYÉE  
DANS LES PROCHAINS JOURS PAR EMAIL**





**mgr Barbara Kosta**

**kosta@womczest.edu.pl**

# NETOGRAFIA

1. <https://mon-ebook.com/romans/la-grammaire-est-une-chanson-douce-340442>, [accès : le 18 mai 2020]
2. [https://fr.wikipedia.org/wiki/Erik\\_Orsenna](https://fr.wikipedia.org/wiki/Erik_Orsenna), [accès : le 15 mai 2020]
3. <https://pixabay.com/pl/photos/cytryna-owoc%C3%B3w-cytryny-%C5%BC%C3%B3%C5%82ty-wapna-5108779/>, [accès : le 18 mai 2020]
4. <https://pixabay.com/pl/photos/chili-czerwony-warzyw-%C5%BCywno%C5%9B%C4%87-4449886/>, [accès : le 18 mai 2020]
3. [https://cdn.pixabay.com/photo/2013/07/18/15/07/mango-164572\\_960\\_720.jpg](https://cdn.pixabay.com/photo/2013/07/18/15/07/mango-164572_960_720.jpg), [accès : le 18 mai 2020]